

SA220

SA230

SA235

SA238



PHILIPS

Table des matières

Commandes et connexions	4-7
--------------------------------	-----

Informations générales

Sécurité et entretien	8
Informations relatives aux droits d'auteur	8
À propos du RUSH	9
Accessoires fournis	9
Installation initiale	10
Configuration système minimale requise	10

Installation du logiciel	11-13
---------------------------------	-------

Alimentation

Pile	14
------	----

Connexion et déconnexion du RUSH	15
---	----


Transfert de fichiers MP3 et WMA	16
---	----

Transfert de fichiers RUSH et VOICE

Téléchargement vers l'appareil	17
Téléchargement vers l'ordinateur	18

Suppression de fichiers, mise à niveau de l'appareil	19
---	----

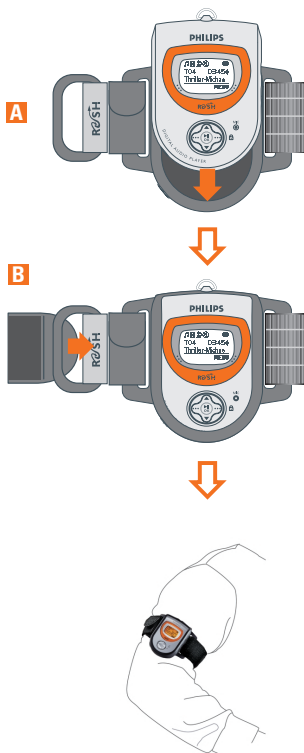
Fonctionnement général

Allumage et extinction	20
Mode veille (économie d'énergie)	21
Sélection d'une fonction	21
Navigation dans le menu principal et dans les sous-menus	21
Réglage du volume	22
Icones affichés à l'écran	22
Rétroéclairage interactif	23
Verrouillage des touches 	23
Utilisation du brassard et de la courroie de cou	23

Lecture de pistes (MUSIC et VOICE uniquement)	
Lecture et pause	24
Sélection d'une autre piste	24
Recherche rapide dans une piste	24
Suppression de pistes, Playmode (MUSIC et VOICE uniquement)	
Suppression de pistes	25
Playmode: modes de lecture proposés	25
Memory (MUSIC et VOICE uniquement)	
Taille de la mémoire et sélection des options de la mémoire	26
Equalizer, Custom, Favorite (mode MUSIC uniquement)	
Equalizer: options sonores de l'égaliseur	27
Custom: options sonores personnelles paramétrables	28
Favorite: liste de programmation	28-29
TUNER	
Syntonisation automatique	30
Syntonisation manuelle et programmation de stations radios	31
Sélection de stations radios pré-réglées	31
VOICE : enregistrement et suppression	
Paramétrage de la qualité d'enregistrement VOICE	32
Enregistrement	32
Suppression de fichiers VOICE	33
Dépannage	34-35
Caractéristiques techniques	36-37

Commandes et connexions

Brassard



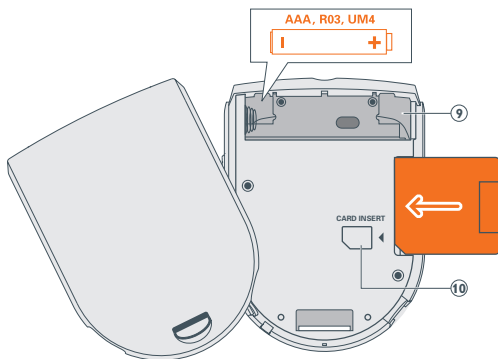
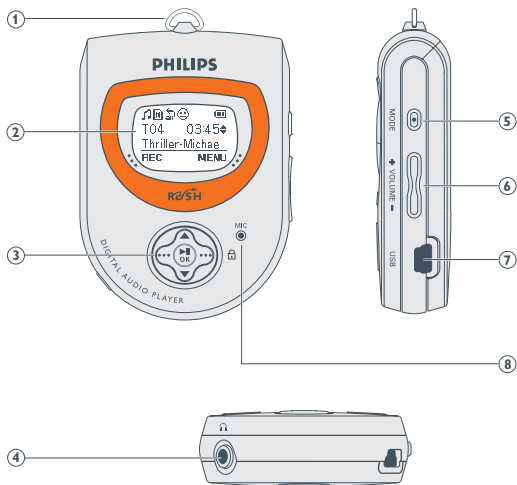
Courroie de cou



Pour obtenir de l'aide ou de plus amples informations à propos du RUSH, visitez le site Web Philips:

<http://www.audio.philips.com/rush>

Commandes et connexions



Commandes et connexions


- ① **Anneau de la courroie de cou** - Permet d'attacher la courroie de cou
- ② **Écran** - Affiche l'état de l'appareil, ainsi que les informations relatives aux fichiers

- ③ **Bouton de navigation multifonctions** - Comporte 5 fonctions différentes

▶▶ OK





- Maintenez cette touche enfoncée pendant environ 2 secondes pour allumer/éteindre l'appareil
- Permet de lancer/suspendre la lecture **MUSIC** et **VOICE**
- Permet de confirmer la sélection d'un paramètre/d'une option de menu

••• (touche droite)

- Touche de fonction **MENU** permettant d'accéder au menu principal **SETTING**, et aux sous-menus de l'option sélectionnée
-  permet de verrouiller les touches pendant la lecture pour éviter toute activation accidentelle des fonctions correspondantes.

Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes pour désactiver/activer la fonction 

••• (touche gauche)

- Touche de fonction **BACK** permettant de sortir des menus
-  **MUSIC**: enregistrement d'une piste dans **Favorites**  (liste de programmation)
-  **TUNER**: sélection d'une station radio prééglée
-  **VOICE**: activation de l'enregistrement vocal

Commandes et connexions



– Navigation vers le haut/ bas dans les options des sous-menus

Modes MUSIC et VOICE uniquement:

– Accès direct au début de la piste en cours/précédente/suivante

– Recherche rapide avant/arrière dans une piste avec diffusion sonore

TUNER: syntonisation d'une station radio FM

- ④ - Prise de 3,5 mm pour écouteurs stéréo
- ⑤ **MODE** - Maintenez cette touche enfoncée pendant environ 1 seconde, puis relâchez-la, pour sélectionner une source audio de fichiers MP3 et WMA
MUSIC/ radio **TUNER/** **VOICE:** enregistrement vocal et lecture
- ⑥ **- VOLUME +** - Réglage du volume
- ⑦ **USB** - Connectez à cette prise une extrémité du câble USB fourni, et branchez l'autre extrémité au port USB de l'ordinateur
- ⑧ **MIC** - Microphone pour enregistrement vocal
- ⑨ **Compartiment de la pile** - Installez une pile AAA, LR03 ou UM4
- ⑩ **CARD INSERT** - Insérez la carte SD/MMC dans ce logement (voir page 5)

* Si vous souhaitez utiliser une carte mémoire, veillez à utiliser le formateur RUSH pour formater votre carte avant la première utilisation (voir page 26.)

Les numéros de série et de modèle sont indiqués dans le compartiment de la pile.

Sécurité et entretien

Pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil et éviter de l'endommager:

- Évitez de placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur excessive, telle qu'un dispositif de chauffage, et à la lumière directe du soleil.
- Évitez de faire tomber l'appareil et de laisser tomber des objets sur le boîtier.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Évitez toute infiltration d'eau dans la prise pour écouteurs et dans le compartiment de la pile : vous risqueriez d'endommager sérieusement l'appareil.
- N'appuyez pas de manière excessive sur l'appareil. Ne suspendez aucun objet de plus de 5 kg à la courroie de cou ni à l'anneau du RUSH.
- L'utilisation de téléphones portables à proximité de l'appareil risque de provoquer des interférences.

Faites attention lorsque vous utilisez les écouteurs

Sécurité d'écoute: ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé. Les experts de l'audition signalent qu'une utilisation continue à volume élevé peut nuire à l'ouïe.

Sécurité routière: n'utilisez pas vos écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule. Cela peut entraîner des dangers, et est interdit dans nombre de pays.

Informations relatives aux droits d'auteur

- La copie et la distribution non autorisées d'enregistrements Internet et CD enfreignent les traités internationaux et les lois relatives aux droits d'auteur. L'utilisation du logiciel **MUSICMATCH jukebox** est strictement réservée à des fins privées.
- Au Royaume-Uni comme dans d'autres pays, la copie d'éléments matériels protégés par des droits d'auteur peut être soumise à l'autorisation préalable des détenteurs du copyright.

À propos du RUSH

Le RUSH est un lecteur audio numérique portable à semi-conducteurs

- Prend en charge la lecture des fichiers **MP3, WMA (Windows Media Audio)** et des formats de fichiers audio numériques de demain, tels que les pistes de CD numérisées et compressées, les pistes de bandes magnétiques, les livres audio, les journaux, les effets sonores, etc., encodés au format **MP3** ou **WMA**.
- Permet le téléchargement des fichiers **MP3** et **WMA** sans recourir au **Digital Rights Management**.
- Prend uniquement en charge la lecture des enregistrements vocaux créés à l'aide du **RUSH** au format **.WAV**. Utilisez exclusivement **Windows Explorer** pour procéder au téléchargement et à la gestion des fichiers **VOICE**.
- Livré avec un logiciel évolutif assurant la prise en charge des formats de lecture de demain.
- Peut servir pour le transfert de documents et d'autres types de fichiers de et vers l'ordinateur.

Accessoires fournis

Vérifiez que tous les éléments ci-dessous figurent dans l'emballage. Si un article fait défaut, contactez votre revendeur.

- Un câble USB
- Un CD-ROM d'installation RUSH
- Une paire d'écouteurs " in-ear "
- Un brassard
- Une pile alcaline AAA, LR03 ou UM4
- Une courroie de cou
- Un guide de démarrage rapide
- Un document reprenant les instructions de sécurité et les conditions de garantie

Informations générales

IMPORTANT!

Installation initiale

Avant de connecter le RUSH pour la 1re fois à l'ordinateur, placez dans le lecteur de CD-ROM le CD-ROM fourni, puis exécutez-le.

La procédure d'installation se lance automatiquement pour les utilisateurs accédant la première fois à l'application.

Pendant le téléchargement de et vers l'ordinateur:

- NE déconnectez PAS le RUSH et ne le formatez pas tant que son écran n'affiche pas le message READY.
- Si vous utilisez une carte de mémoire flash **MMC/SD**, NE la retirez PAS du logement **CARD INSERT** pendant le transfert de fichiers entre l'appareil et l'ordinateur.



READY

* Si vous souhaitez utiliser une carte mémoire, veillez à utiliser le formateur RUSH pour formater votre carte avant la première utilisation (voir page 26.)

Configuration système minimale requise

- Processeur **Pentium** MMX 166 MHz ou ultérieur
- *Port USB* et **Windows® 98/ Me/ 2000/ XP**
- 96 Mo de mémoire vive
- 50 Mo d'espace disque
- Lecteur de CD-ROM
- Carte vidéo
- Carte son
- **Microsoft Internet Explorer 5.0** ou ultérieur, ou **Netscape 4.0** ou ultérieur, et un accès à Internet

* Certains ordinateurs ayant migré de **Win 95** ne prennent pas en charge l'interface USB!



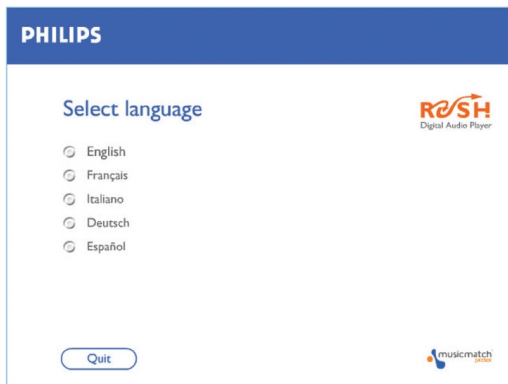
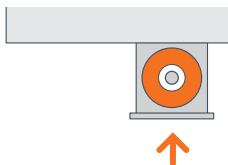
ASTUCE:

IMPORTANT! Sous **Windows 2000**:

Assurez-vous d'avoir installé le **Windows2000 Service Pack 3** (ou ultérieur) Microsoft avant de commencer l'installation, puis connectez le RUSH à l'ordinateur. Ce Service Pack est disponible pour téléchargement à l'adresse suivante:

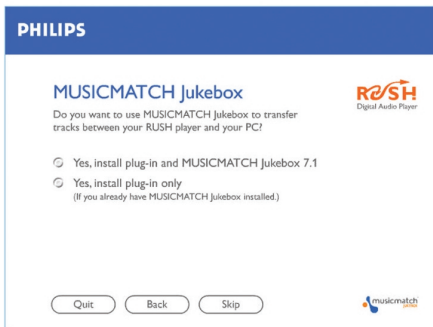
<http://www.microsoft.com/windows2000/downloads/servicepacks/default.asp>

- 1 Placez le **CD-ROM** RUSH dans le lecteur de CD-ROM.
- 2 Un écran d'introduction s'affiche. Sélectionnez la langue désirée (**English, Français, Italiano, Deutsch** ou **Español**).

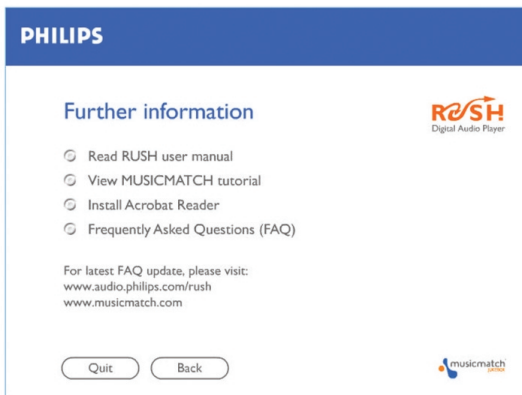


Installation du logiciel

- 3 Sélectionnez votre produit.
- 4 L'ordinateur procède automatiquement à l'installation complète de l'application.
- 5 Sélectionnez, puis installez le module logiciel **MUSICMATCH Jukebox** désiré. Suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer l'installation.



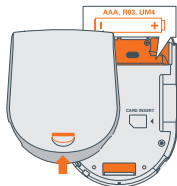
- 6 Pour de plus amples informations sur l'utilisation de **MUSICMATCH Jukebox**, cliquez sur **View MUSICMATCH tutorial** ou visitez le site www.musicmatch.com



- Le logiciel **MUSICMATCH Jukebox** vous permet de gérer votre collection musicale sur votre ordinateur. Ce programme assure notamment:
- la conversion des pistes de CD audio en fichiers MP3 et WMA
 - la création et l'enregistrement de listes de lecture
 - le téléchargement de fichiers MP3 vers le RUSH

Pile

- Installez une pile (de préférence alcaline) de type AAA, LR03 ou UM4, conformément aux signes de polarité + et - figurant à l'intérieur du compartiment.



Indicateur d'usure de la pile

Le nombre de blocs du symbole de pile indique le niveau de charge de la pile.

Par exemple, le symbole  , ou 3 blocs, indique que la pile est pleinement chargée.

BATTERY LOW! s'affiche lorsque la pile est très faible. Toutes les opérations d'enregistrement sont aussitôt interrompues et l'appareil s'éteint automatiquement.



ASTUCE:

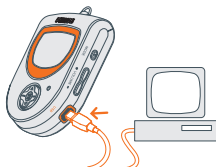
- Cet appareil n'intègre aucun dispositif de chargement de pile.
- Vérifiez **TOUJOURS** que l'appareil contient une pile neuve avant de le connecter à l'ordinateur.

Les piles contiennent des substances chimiques: mettez-les au rebut en prenant toutes les précautions qui s'imposent.


Connexion et déconnexion du RUSH

Connexion du RUSH à l'ORDINATEUR

- 1 Allumez toujours l'ordinateur avant d'y connecter le RUSH.
- 2 Branchez le câble USB fourni au port USB de l'ordinateur. Retirez la protection en caoutchouc de la prise **USB** du **RUSH** et branchez l'autre extrémité du câble à cette prise.
→ Le message **READY** s'affiche à l'écran.




Déconnexion du RUSH de l'ordinateur

- 1 Cliquez sur l'icône d'éjection **Unplug or Eject Hardware**  de la zone de notification de l'ordinateur.
- 2 Suivez les instructions affichées à l'écran.
- 3 Lorsque le message **The 'USB Mass Storage device' can now be safely removed from the system** apparaît, cliquez sur **OK** avant de déconnecter le RUSH de l'ordinateur.



ASTUCE:

- Le système d'exploitation **Windows 98** ne présente pas d'icône d'éjection  . Il convient dès lors de vérifier que l'écran du **RUSH** affiche le message **READY** avant de déconnecter l'appareil.
- Remplacez toujours la protection en caoutchouc lorsque le **RUSH** n'est pas connecté à l'ordinateur.

Transfert de fichiers MP3 et WMA



ASTUCE:

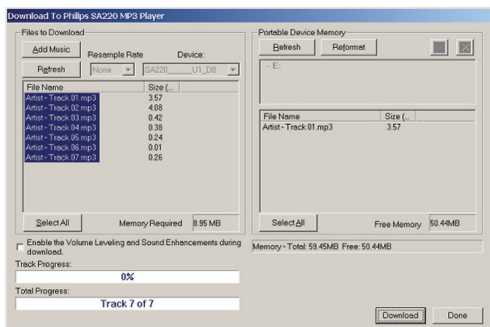
- Dans **Window Explorer**, il suffit de glisser-déplacer vers le lecteur (**Removable Disk**) les fichiers musicaux sélectionnés. Vous pouvez également suivre les étapes 1 à 4 ci-dessous pour procéder au transfert des fichiers via **MUSICMATCH Jukebox**.
- **NE** déconnectez **PAS** le **RUSH** et ne le formatez pas tant que son écran n'affiche pas le message **READY**.



WRITING



READY



- 1 Créez/ ouvrez une liste de lecture.
- 2 Cliquez sur **File** → **Send to Device** → **Download Playlist to Mass Storage**. Les chansons s'affichent automatiquement dans la fenêtre **Files to Download**.
- 3 Sélectionnez dans la liste les pistes à télécharger.
- 4 Cliquez sur **Download**.
- 5 Une fois les pistes transférées sur l'appareil, cliquez sur **Done** pour sortir. Utilisez la barre de progression de la piste pour vérifier l'état du téléchargement.

Transfert de fichiers RUSH et VOICE

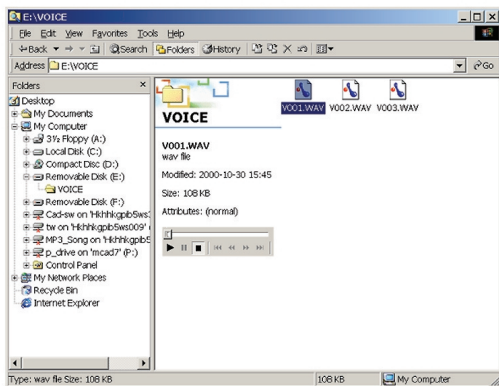


ASTUCE:

- Prend uniquement en charge la lecture des enregistrements vocaux créés à l'aide du **RUSH** au format **.WAV**. Utilisez exclusivement **Windows Explorer** pour procéder au téléchargement et à la gestion des fichiers **VOICE**.
- ➔ Pour procéder à un enregistrement vocal, reportez-vous aux pages 32-33 relatives aux fonctionnalités **VOICE**.

Téléchargement vers l'appareil

- 1 Dans **Windows Explorer**, sélectionnez les fichiers à transférer à partir du RUSH.



Transfert de fichiers RUSH VOICE

- 2 Glissez-déplacez les fichiers du dossier RUSH (volet de droite) vers le dossier **VOICE** de l'ordinateur (volet de gauche).

→ Le message **READING** s'affiche à l'écran pendant le transfert.



Téléchargement vers l'ordinateur

- 1 Dans **Windows Explorer**, sélectionnez les fichiers RUSH **VOICE** à transférer à partir de l'ordinateur.
- 2 Glissez-déplacez les fichiers du dossier **VOICE** de l'ordinateur (volet de gauche) vers le dossier RUSH (volet de droite).



ASTUCE:

- La lecture des fichiers vocaux **.WAV** du RUSH est prise en charge par tous les logiciels de lecture compatibles **.WAV**.

Suppression de fichiers, mise à niveau de l'appareil

Suppression de fichiers du RUSH

La suppression des fichiers peut s'effectuer de 3 façons:

- par la gestion des fichiers via **Windows Explorer**.
- directement sur le lecteur (voir page 25, **chapitre Suppression de pistes**).
- par l'effacement de l'ensemble des pistes de la mémoire de l'appareil en cliquant, dans la barre des tâches de l'ordinateur, sur:

Start → **Programs** → **Philips RUSH Audio player** → **Format**.

Mise à niveau de l'appareil

Pour obtenir de plus amples informations et télécharger les mises à niveau logicielles, visitez le site <http://www.audio.philips.com/rush>.

Allumage et extinction

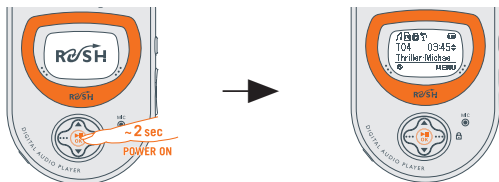
Allumage

Lorsque vous allumez l'appareil, il exécute la dernière fonction sélectionnée avant l'extinction.

- Maintenez la touche ►|| OK enfoncée pendant environ **~2 secondes**.
 - Affichage de l'écran d'accueil **RUSH**.
 - Exécute la dernière fonction sélectionnée avant l'extinction.

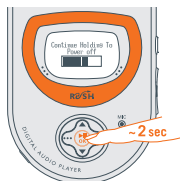
La lecture démarre en fonction de l'état de l'appareil:

- **No files!** s'affiche si aucun fichier ne figure sur le RUSH ou sur la carte mémoire.
- Si l'appareil se trouve en mode **MUSIC/ VOICE** lorsque des fichiers sont disponibles, la lecture commence automatiquement à partir de la première piste/du début de la dernière piste lue.



Extinction

- Maintenez la touche ►|| OK enfoncée jusqu'à ce que la barre d'état disparaisse complètement.
 - Le message **Continue Holding To Power Off** et la barre d'état s'affichent à l'écran avant extinction.



ASTUCE:

Si vous éprouvez des difficultés lors de l'extinction de l'appareil, vérifiez les points suivants:

- la fonction de verrouillage des touches  doit être désactivée.
- l'appareil doit se trouver en mode lecture (et **NON** dans une option du **MENU**.)

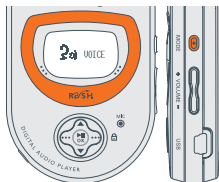
Sélection de fonctions/ menus

Mode veille (économie d'énergie)

L'appareil s'éteint automatiquement après 60 secondes si aucune touche n'est actionnée après l'activation de la fonction de pause.

Sélection d'une fonction

- 1 Pendant la lecture, maintenez la touche **MODE** enfoncée pendant environ **~1 seconde**.
→ L'afficheur change de couleur et présente brièvement l'écran de fonction.
- 2 Répétez l'**étape 1** pour sélectionner une fonction.



Navigation dans le menu principal et dans les sous-menus

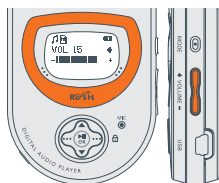
- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche ●●● (droite, fonction **MENU**).
→ La liste des options s'affiche en dessous du menu.
- 2 Appuyez sur la touche ▲/▼ pour vous déplacer et afficher la liste d'options.
- 3 Appuyez sur ►► **OK** pour sélectionner une option.
→ La fonction sélectionnée s'affiche en surbrillance à l'écran (par ex. **EQ**).
- 4 Appuyez sur les touches ▲/▼ et ►► **OK** pour vous déplacer et sélectionner une option du sous-menu.
- 5 Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ●●● (gauche, fonction **BACK**) pour quitter le menu. Vous pouvez également attendre pendant quelques secondes pour revenir à l'écran précédent.



Volume, icônes affichés à l'écran

Réglage du volume

- Pendant la lecture, appuyez sur – **VOLUME +** gauche/droite pour baisser/augmenter le volume.
→ La barre et le niveau de volume s'affichent brièvement à l'écran.



Icones affichés à l'écran

- ▲/▼ Davantage de titres/d'options du menu en mémoire. Déroulez la liste pour afficher les autres éléments.
- 🎵 Mode musique
- 🗣️ Mode voix
- 📻 Tuner
- 😊 Liste de lecture active
- 🔁 **Rpt 1** recommence en continu la lecture de la piste/du fichier en cours
- 🔁 **Rpt all** recommence en continu la lecture de toutes les pistes/tous les fichiers
- 🔀 **Shuffle** lit les pistes dans un ordre aléatoire
- 👤 Mode personnalisé permettant de régler avec précision les fréquences des modes musicaux
- 🔒 Verrouillage des touches activé
- 🎧 Placez les écouteurs. Le mode Tuner FM est sélectionné pour la première fois.

Fonctions spéciales

Selon la fonction sélectionnée, différents paramètres vous sont proposés.

Fonction

🎵 **MUSIC**

🗣️ **VOICE**

📻 **TUNER**

Menus **SETTING** paramétrables

Playmode, EQ, Memory, Favorite, Delete, Backlight

Playmode, Quality, Memory, Delete, Backlight,

Preset Stn, Auto tune, Backlight

Rétroéclairage interactif

L'appareil propose 3 couleurs de rétroéclairage pour chaque fonction. Le rétroéclairage s'active brièvement lorsque vous appuyez sur une commande. Activez et désactivez le rétroéclairage selon votre convenance:

vert (tuner FM), **orange** (musique), **rouge** (voix)

- 1 Pendant la lecture, utilisez les touches ●●● (droite, fonction **MENU**), ▲/▼ et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **SETTING** → **BACKLIGHT** → **ON/ OFF**.
- 2 Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ●●● (gauche, fonction **BACK** pour quitter le menu.)



Verrouillage des touches 🔒

Le verrouillage des touches permet d'éviter toute activation accidentelle des fonctions correspondantes.

- Pendant la lecture, maintenez la touche ●●● (droite 🔒) enfoncée pendant environ **~2 secondes**.
→ Affichage à l'écran: 🔒
- Pour désactiver cette fonction, maintenez la touche ●●● enfoncée jusqu'à ce que le symbole 🔒 disparaisse.

Utilisation du brassard et de la courroie de cou (voir page 4)

Brassard

Utilisez le brassard fourni pour porter le lecteur RUSH à votre bras lorsque vous faites du sport.

- 1 Insérez l'appareil dans la boucle en caoutchouc **A**, en alignant la prise pour écouteurs sur l'orifice prévu à cet effet.
- 2 Placez le brassard autour de votre bras. Enfoncez la sangle **B** et bouclez le tout en adaptant le brassard à votre tour de bras.

Courroie de cou

- 1 Fixez la courroie de cou **A** à l'anneau **B**.
- 2 Rejoignez les deux extrémités **C**.

Lecture, pause, recherche (MUSIC et VOICE uniquement)

Lecture et pause Music/ Voice Files

- 1 Pendant la lecture, utilisez la touche **MODE** pour sélectionner une fonction.
- 2 Appuyez sur la touche **▶|| OK** pour suspendre la lecture.
 - Le temps de lecture écoulé clignote et le nom du fichier cesse de défiler à l'écran.
- 3 Appuyez de nouveau sur la touche **▶|| OK** pour reprendre la lecture.



ASTUCE:

Pour pouvoir lire des fichiers MP3, vous devez au préalable télécharger des chansons MP3 vers l'appareil.

Installation initiale

Assurez-vous que les modules logiciels sont installés dans leur intégralité avant de connecter l'appareil à l'ordinateur.

Sélection d'une autre piste

- Pour sélectionner la piste précédente/suivante, appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur la touche **▲/▼**.

Recherche rapide dans une piste

- Pendant la lecture, maintenez la touche **▲/▼** enfoncée. Servez-vous du défilement de piste pour localiser l'endroit désiré, puis relâchez la touche.

Playmode (MUSIC et VOICE uniquement)

Suppression de pistes

L'option **Delete** permet d'effacer une piste à la fois.

- 1 Utilisez la touche ▲/▼ pour vous déplacer et localiser la piste à supprimer.
- 2 Utilisez les touches ●●● (droite), ▲/▼ et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **MENU** → **SETTING** → **Delete** → **Track**.
- 3 Appuyez sur la touche ►|| OK pour confirmer.



ASTUCE:




Si vous décidez de ne pas supprimer la piste sélectionnée, appuyez sur la touche ●●● (gauche) pour exécuter la commande BACK.

Playmode: modes de lecture proposés

Utilisez les touches ●●●/●●●, ▲/▼ et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **MENU** → **SETTING** → **Playmode**.

→ Le sous-menu présente les options **Rpt 1 / Rpt all / Shuffle**.

L'icone correspondant s'affiche dès la confirmation de la sélection:

-  **Rpt 1** recommence en continu la lecture de la piste/du fichier en cours
-  **Rpt all** recommence en continu la lecture de toutes les pistes/tous les fichiers
-  **Shuffle** lit les pistes dans un ordre aléatoire




ASTUCE:

Par défaut, cet appareil lit l'ensemble des fichiers MUSIC et VOICE en continu.

Memory (MUSIC et VOICE uniquement)

Taille de la mémoire

Le nombre de fichiers musicaux et vocaux pris en charge dépend de la quantité de mémoire disponible et de la taille des fichiers.

- Plus le nom des fichiers est court, plus le nombre de fichiers pris en charge est élevé.
- Cet appareil intègre un espace mémoire (unité) de 64Mo ou 128Mo. Étant donné qu'une certaine quantité de mémoire est réservée au fonctionnement de l'appareil, la capacité totale de la mémoire peut s'avérer indisponible. Utilisez une carte mémoire externe MMC/SD (**Card**) pour augmenter la taille de la mémoire.
Par défaut, le RUSH lit les fichiers en mode continu:  **Both mem** interne suivie de la mémoire externe.

Utilisation et formatage de nouvelles cartes pour RUSH


- 1 Insérez votre carte dans la fente RUSH **CARD INSERT**.
- 2 Connectez RUSH à votre PC à l'aide du câble USB fourni.
- 3 Cliquez sur **Start** → **Program** → **Philips RUSH Audio Player** → **Format**.
- 4 Choisissez le bon lecteur et cliquez sur **Start**.

Sélection des options de la mémoire

- 1 Pour sélectionner le menu **Memory**, utilisez les touches **•••** (droite, fonction **MENU**), **▲/▼** et **▶▶** **OK** en choisissant **Info** ou **Mode**.
 - Pour afficher les informations relatives à la mémoire disponible (**Int Free** = mémoire interne et **Ext Free** mémoire externe,) sélectionnez **Info**.
 - Pour sélectionner le mode de lecture de la mémoire, sélectionnez **Mode** → **Both mem** (utilisation de la mémoire interne + carte mémoire ) ou **Card only** (utilisation de la carte mémoire  uniquement).
- 2 Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **•••** (gauche, fonction **BACK**) pour quitter le menu.



ASTUCE:

- La lecture des fichiers musicaux et vocaux est impossible et le message **No Files!** s'affiche à l'écran si aucune carte n'est disponible lorsque vous sélectionnez **Card only**. Sélectionnez de nouveau  **Both mem** dans le menu **Memory** pour autoriser la lecture.
- Le logiciel **Musicmatch** crée automatiquement des lecteurs distincts pour la mémoire interne et la mémoire externe.

Equalizer (mode MUSIC uniquement)

Equalizer: options sonores de l'égaliseur

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche ●●● (droite, fonction **MENU**).
→ Le menu **SETTING** et les options du sous-menu s'affichent à l'écran.
- 2 Appuyez sur la touch ▲/▼ pour vous déplacer jusque **EQ**.
- 3 Appuyez sur la touche ►|| **OK** pour confirmer et accéder au menu **EQ**.
→ L'icône audio et le paramètre actifs s'affichent en surbrillance à l'écran (par ex. 🎻 **Classical**)
- 4 Appuyez sur la touche ▲/▼ pour vous déplacer parmi les 8 options proposées ◆ **Normal**, 🎸 **Rock**, 🎵 **Pop**, 🎷 **Jazz**, 🎻 **Classical**, 🎛 **B1 Bass1**, 🎛 **B2 Bass 2**, 🎛 **Custom**, ◆ **Normal...**
- 5 Appuyez sur la touche ►|| **OK** pour sélectionner une option sonore.
- 6 Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ●●● (gauche, fonction **BACK**) pour quitter le menu.
- 7 L'option **Custom** vous permet également de créer votre propre type sonore (voir chapitre suivant).



Paramètre sélectionné



ASTUCE:

- L'icône EQ s'affiche uniquement si vous sélectionnez cette option dans le menu EQ pendant la lecture.
- Aucun icône ne s'affiche dans le haut de l'écran pendant la lecture si vous sélectionnez **Normal**.

Custom, Favorite (mode MUSIC uniquement)


Custom: options sonores personnelles paramétrables

Si vous sélectionnez **Custom**, un jeu de 4 barres de fréquence s'affiche à l'écran. Vous pouvez configurer ce jeu de barres à votre convenance.

- 1 Utilisez les touches **•••** (droite, fonction, **NEXT**) et **▶|| OK** pour vous déplacer et sélectionner une fréquence: **B (BASS)**, **M (MID)**, **H (HIGH)** ou **T (TREBLE)**.
- 2 Utilisez la touche **▲/▼** pour régler le niveau sonore.
- 3 Appuyez sur la touche **▶|| OK** pour confirmer.
- 4 Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **•••** (gauche, fonction **BACK**) pour quitter le menu.



Favorite


L'option de menu **Favorite**  permet de créer jusqu'à 10 entrées de pistes/fichiers préférés dans la mémoire de l'appareil pour la lecture musicale. Vous pouvez ainsi ajouter à tout moment des pistes, numérotées de **01-10**, dans la liste de programmation **Favorite**. Il est en outre possible de basculer en lecture normale (Off) ou d'éteindre l'appareil sans supprimer la liste.

- Utilisez les touches **•••** (droite), **▲/▼** et **▶|| OK** pour vous déplacer et sélectionner **MENU** → **SETTING** → **Favorite**.
→  présente les 3 sous-menus **On/ Off**, **View list** et **Remove list**.

Vérifiez les options du sous-menu comme suit:

Activation de

Active la lecture des pistes déjà enregistrées dans la liste **Favorite** uniquement.

- Utilisez les flèches **•••** (droite), **▲/▼** et **▶|| OK** pour vous déplacer et sélectionner **Favorite** → **On/Off** → **On**.
→  apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran et les pistes sont numérotées par **Fxx (Favorite)** au lieu de **Txx** (mode **Favorite** désactivé).

Favorite List activé



Favorite (mode MUSIC uniquement)

Désactivation de ☺ et enregistrement de pistes

Le mode **Favorite Off** permet d'enregistrer et d'ajouter vos autres pistes préférées.

- 1 Pendant la lecture, utilisez les flèches ●●●(droite), ▲/▼ et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **Favorite** → **On/Off** → **Off**.
- 2 Appuyez sur la touche ●●● (gauche) pour ajouter la piste en cours à la liste de programmation **Favorite**.

Favorite ☺ mis en marche: Piste sauvegardée comme Favorite



Sélection de View list:

Cette option permet d'afficher l'état des pistes programmées.

- Utilisez les touches ●●●(droite), ▲/▼ et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **MENU** → **SETTING** → **Favorite** → **View list**.
 - Les informations relatives aux pistes programmées s'affichent à l'écran. Utilisez la touche ▲/▼ pour vous déplacer dans la liste.
 - **No files!** s'affiche si aucune piste n'a été enregistrée au préalable dans la liste Favorite.

Favorite ☹ mis en arrêt: Piste non sauvegardée comme Favorite



Remove list: suppression de la liste FAVORITE

Pendant le mode **Favorite Off**, **Remove list** permet d'effacer complètement la liste des pistes programmées.

- 1 Utilisez les touches ●●●(droite), ▲/▼ et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **MENU** → **SETTING** → **Favorite** → **Remove list** → **REMOVE ☺ LIST?**
- 2 Appuyez sur la touche ►|| OK pour confirmer la suppression.
 - Le message: ☺ **LIST REMOVED!** s'affiche à l'écran.



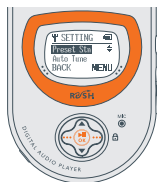
ASTUCE:

- Il n'est pas possible de supprimer les entrées de la liste **Favorite** en retirant la pile de l'appareil.
- **No files!** s'affiche si aucune piste n'a été enregistrée au préalable dans la liste **Favorite**.
- ☹ apparaît si vous essayez de sélectionner **Remove list** dans le mode **Favorite On**.

Tuner

RUSH peut mémoriser jusqu'à 10 stations radio FM préréglées. Trois options de menu sont disponibles:

- **Preset Stn** (voir chapitre **Stations radios préréglées**, page 31)
- **Auto tune** (voir chapitre **Syntonisation automatique**)
- **Backlight** (voir chapitre **Rétroéclairage interactif**, page 23)



Syntonisation automatique

Cette option syntonise et mémorise automatiquement jusqu'à 10 stations radio FM, selon la puissance des signaux radio de votre région.

- Utilisez les touches ●●●/●●● et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **Auto Tune**.
 - Pendant la syntonisation automatique, le message **AUTO TUNING...** s'affiche à l'écran avant que les informations relatives à la station et à son emplacement n'apparaissent brièvement.
 - Les stations radios sont alors enregistrées les unes après les autres dans la mémoire du RUSH sous forme de stations préréglées, de **P01- P10**.
 - Lorsqu'un signal stéréo est détecté, le message **Stereo** s'affiche à l'écran.
 - La radio sélectionne automatiquement la première station préréglée mémorisée.



ASTUCE:

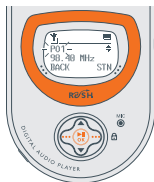
- Lorsque le message **PLUG IN** 🎧, s'affiche à l'écran, placez les écouteurs si ce n'est pas encore fait ! Le cordon des écouteurs fait également office d'antenne FM.

Syntonisation manuelle et programmation de stations radios

- Maintenez la touche ▲/▼ enfoncée pendant plus d'1 seconde pour procéder à la recherche automatique de stations radios, respectivement à partir de 87,5 MHz ou 108 MHz.

 - Le message **Searching...** s'affiche à l'écran jusqu'à la détection d'un signal de station radio.
 - Au besoin, appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche ▲/▼ pour syntoniser correctement la station.
 - Lorsqu'un signal stéréo est détecté, le message **Stereo** s'affiche à l'écran.
- Utilisez les touches ●●●(droite), ▲/▼ et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **SETTING** → **Preset Stn.**

 - Un numéro de station préregistrée de **P01-10** clignote à l'écran.
- Pendant que le numéro clignote, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ●●● (droite, fonction **STN**) pour sélectionner l'emplacement de la station préregistrée, de **P01-10**.
- Appuyez sur la touche ►|| OK pour confirmer/écraser une station préregistrée.



Sélection de stations radios préregistrées

- Tout en écoutant la radio, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ●●● (gauche, fonction **STN**) jusqu'à ce que vous trouviez la station préregistrée désirée.



ASTUCE:

Lorsqu'une station préregistrée est vide, les écouteurs ne restituent aucun son.

VOICE: enregistrement

- Idéal pour l'enregistrement de conférences et de discussions importantes.
- Durée d'enregistrement vocal maximale : environ 4 heures avec la totalité de la mémoire intégrée et l'option d'enregistrement de qualité sonore **Low**.

Paramétrage de la qualité d'enregistrement VOICE

- 1 En mode **VOICE**, utilisez les touches ●●●/●●● et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **MENU** → **SETTING** → **QUALITY**.
- 2 Dans le menu **QUALITY**, utilisez les touches ▲/▼ et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner la qualité désirée: **High, Medium** or **Low** (taux d'échantillonnage respectif de 32, 16 et 8 kHz).



ASTUCE:

- **Paramètre par défaut: Low** (taux d'échantillonnage de 8 kHz) assure une durée d'enregistrement maximale. Réglez la qualité sonore à votre convenance.
- Pour obtenir une durée d'enregistrement plus longue, combinez une carte mémoire à la mémoire intégrée du RUSH.

Enregistrement

Vous pouvez accéder au mode d'enregistrement dès que le paramétrage de la qualité d'enregistrement est terminé.

- 1 En mode **VOICE**, maintenez la touche ●●● (gauche, fonction **REC**) enfoncée pour commencer l'enregistrement.
→ L'enregistrement commence immédiatement et les informations associées s'affichent à l'écran.



VOICE: enregistrement et suppression

Temps écoulé d'enregistrement

◆ clignote pendant l'enregistrement, à côté du temps total restant d'enregistrement disponible



Le numéro de la piste défile pendant l'enregistrement et la lecture d'un fichier .WAV

Touche souple STOP

- 2 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche ●●● (gauche, fonction **STOP**).
→ Le RUSH passe à la fonction **VOICE** en mode pause. Le dernier message enregistré s'affiche à l'écran.



ASTUCE:

- Lorsque l'appareil se trouve en mode pause, la fonction d'enregistrement s'arrête automatiquement après 60 secondes si vous n'appuyez pas sur la touche **REC**.
- **Memory full!** s'affiche lorsque la mémoire sature pendant l'enregistrement vocal. La procédure d'enregistrement s'arrête également dans ce cas.

Suppression de fichiers VOICE

L'option **Delete** permet de supprimer les fichiers vocaux un par un.

- 1 Avec la fonction **VOICE** en mode pause, utilisez les touches ●●● (droite), ▲/▼ et ►|| OK pour vous déplacer et sélectionner **MENU**
→ **SETTING** → **Delete** → **Track**.
- 2 Utilisez la touche ▲/▼ pour vous déplacer et localiser la piste à supprimer.
- 3 Appuyez sur la touche ►|| OK pour confirmer.
→ L'état de la suppression s'affiche à l'écran : informations relatives aux fichiers vocaux et message **Deleted!**
→ Si aucun fichier n'est disponible, le message **No files!** s'affiche à l'écran.



ASTUCE:

Si vous décidez de ne pas supprimer le fichier, appuyez sur la touche ●●● (gauche) to pour exécuter la commande **BACK**.

Dépannage


En cas de problème, vérifiez tout d'abord les points suivants avant de conclure que l'appareil est en panne. Si les conseils ci-dessous ne vous aident pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur ou le service après-vente.

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, consultez la FAQ relative au RUSH à l'adresse <http://www.audio.philips.com/rush>

AVERTISSEMENT: *N'ouvrez pas l'appareil, vous risquez de recevoir une décharge électrique ! Ne tentez en aucun cas de réparer cet appareil, cette opération invaliderait votre garantie.*

Le RUSH ne fonctionne pas ou l'écran reste vide. D'où vient le problème?

- Pile faible/mal installée.
 - Installez correctement une pile neuve.
 - Pression trop rapide du bouton de navigation.
 - Maintenez la touche ►|| OK enfoncée jusqu'à l'allumage de l'écran.
 - Écouteurs mal branchés.
 - Insérez à fond la fiche des écouteurs dans la prise.
 - Piste ou fichier corrompu.
 - Supprimez toutes les pistes de la mémoire de l'appareil. Dans la barre des tâches de l'ordinateur, cliquez sur:
Start ► Programs ► Philips RUSH Audio player ► Format.
 - Si le problème persiste, la mémoire flash est peut-être corrompue.
 - Pour remettre le lecteur en état de marche, procédez comme suit.
- 1 Faites redémarrer l'ordinateur.
 - 2 Retirez de son compartiment la pile du RUSH.
 - 3 Connectez le RUSH à l'ordinateur.
 - 4 Maintenez la touche ►|| enfoncée pendant l'installation d'une pile neuve.
 - 5 Maintenez la touche ►|| enfoncée pendant 5 secondes supplémentaires.
 - 6 Le RUSH passe en mode de restauration. Dans la zone de notification de l'ordinateur, cliquez sur **Start ► Programs ► Start Philips RUSH Audio Player ► Recovery.**


- 7 L'écran **Recovery** s'affiche. Désactivez la case **Quick download**. Cliquez sur **Start** pour lancer la restauration du lecteur.
 - Le programme de restauration procède à la correction des problèmes rencontrés au niveau du lecteur. Veillez à ne pas interrompre le RUSH et à ne pas le débrancher de l'ordinateur pendant la restauration.
- 8 Une fois la procédure de restauration terminée, cliquez sur l'icône d'éjection **Unplug or Eject Hardware** de la zone de notification de l'ordinateur. Lorsque le message **The 'USB Mass Storage device' can now be safely removed from the system** apparaît, cliquez sur **OK**.
 - Le système d'exploitation **Windows 98** ne présente pas d'icône d'éjection . Il convient dès lors de vérifier que l'écran du RUSH affiche le message **READY** avant de déconnecter l'appareil.
- 9 Débranchez, puis rebranchez l'appareil. Le RUSH devrait à présent fonctionner normalement.



ASTUCE:

- Pour prévenir la réapparition de ce genre de problème, évitez de débrancher le RUSH pendant l'installation et utilisez toujours une pile neuve lors de la connexion de l'appareil à l'ordinateur.

Le lecteur présente un dysfonctionnement: il ne réagit plus aux commandes ni/ou aux éléments affichés à l'écran .

- Désactivez la fonction .
- Décharge électrostatique.
 - Retirez la pile, puis replacez-la après quelques secondes.

Le son est saccadé pendant la lecture.

- Fichier MP3 créé à un niveau de compression supérieur à 320 Kbps.
 - Utilisez un niveau de compression inférieur pour enregistrer le fichier au format MP3.

Le câble USB ne peut pas être connecté ou ne fonctionne pas.

- Câble USB inapproprié.
 - Utilisez uniquement le câble USB fourni.
- Connecteurs du câble inappropriés/desserrés.
 - Veillez à utiliser les connecteurs adéquats et à les brancher correctement sur le lecteur RUSH et sur l'ordinateur.
- Pilote USB non installé.
 - Reportez-vous au chapitre Installation du logiciel, pages 10-13.

Le téléchargement de fichiers MP3 est impossible.

- Pile faible et/ou connecteurs desserrés entre l'appareil et l'ordinateur.
 - Vérifiez l'état de la pile et les connecteurs du câble USB.
- Décharge électrostatique.
 - Retirez la pile, puis replacez-la après quelques secondes.

L'appareil saute ou répète la lecture des fichiers.

- Mode lecture aléatoire ou répétition activé.
 - **Par défaut, cet appareil lit l'ensemble des fichiers MUSIC et VOICE en continu.**

La lecture de la liste de programmation FAVORITE est impossible.

- Option **FAVORITE** désactivée.
 - Utilisez les flèches ●●●(droite), ▲/▼ et ►|| **OK** pour vous déplacer et sélectionner **MENU** → **SETTING** → **Favorite** → **On/Off** → **On**.

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait tout notre possible pour que l'emballage puisse être trié en deux matériaux : carton (boîte) et polyéthylène (sachets, plaques de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Caractéristiques techniques

Système d'amplification

Sortie audio	2 x 5mW
Rapport S/B	>80dB
Réponse en fréquence	20Hz - 20KHz

Connexions

Interface E/S	avec miniconnecteur USB 5 broches
---------------	-----------------------------------

Mémoire

Intégrée	64Mo ou 128Mo*
----------	----------------

* Étant donné qu'une certaine quantité de mémoire est réservée au fonctionnement de l'appareil, la capacité totale de la mémoire peut s'avérer indisponible.

Formats pris en charge

mp3	8kbps-320kbps
WMA	5kbps-160kbps
Prise en charge multiformats	oui
Évolutivité codec	oui

Écran

2 rangées d'icônes;	2 rangées de texte à 12 caractères.
---------------------	-------------------------------------

Rétroéclairage interactif

vert (tuner FM), **orange** (musique), **rouge** (voix)

Voice recording system

Sensibilité du microphone






Durée d'enregistrement vocal maximale: jusqu'à 4 heures avec la totalité de la mémoire intégrée.

Pour obtenir une durée d'enregistrement plus longue, combinez une carte mémoire MMC/SD à la mémoire intégrée.

Caractéristiques techniques

Égaliseur mode MUSIC

Paramétrable:  Custom

6 présélections:  Normal,  Rock,  Pop,  Jazz,  Classical,
B1 Bass1, B2 Bass2

Alimentation

Pile 1 x AAA, LR03 ou UM4

Informations générales

Dimensions 55mm x 76mm x 21mm

Poids 50g (sans pile)

Autonomie

9 heures avec une pile alcaline AAA

Windows et **Windows Media Audio** sont des marques déposées de **Microsoft Corporation**.

Pentium est une marque déposée de **Intel Corporation**.

Acrobat Reader est une marque déposée de **Adobe Corporation**.

Internet Explorer est une marque déposée de **Microsoft Corporation**

Netscape Navigator est une marque déposée de **Netscape Corporation**

Tous droits réservés. Tous les noms de marques mentionnés dans le présent document représentent des marques de service, des marques de fabrique ou des marques déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Visitez le site Web Philips
<http://www.audio.philips.com>



SA220
SA230
SA235
SA238

